



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO


Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
22.09.2026

Nr./n. 432

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als
Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer
nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Sekretariat – Ausschreibung des Dienstes zur
Führung der Kindertagesstätte in Schländers
2027-2028: Genehmigung der
Bekanntmachung**

**Segreteria – Gara per l'affidamento del servizio
di microstruttura per la prima infanzia a Silandro
2027-2028: Approvazione dell'avviso pubblico**

Antrag eingereicht von Referentin

Proposta inoltrata dall'Assessore

Kunhilde Von Marsoner

Es wird vorausgeschickt, dass:

- es in der Marktgemeinde Schlanders eine Kindertagesstätte gibt, welche sich im Hauptort befindet;
- die Vereinbarung zur Führung des bestehenden Kindertagesstättendienstes am 31.12.2026 ausläuft und deshalb eine Neuvergabe notwendig ist;
- der Dienst zur Führung der Kindertagesstätte nicht in Eigenregie geführt, sondern ausgelagert und einer kompetenten Organisationsstruktur, die die professionelle sozial-pädagogische Betreuung von Kleinkindern im Einklang mit den vorgegebenen Qualitätsstandards gewährleistet, übertragen werden soll;
- mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 402 vom 08.09.2026 die Firma Temco GmbH mit der Unterstützung bei der Ausschreibung des Dienstes zur Führung der Kindertagesstätte Schlanders beauftragt wurde;
- der neue Auftrag für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis 31.12.2028 (24 Monate) erteilt werden soll;
- jeder Betreuungsplatz jährlich 1.200 Betreuungsstunden entspricht;
- maximal 20 Kinder gleichzeitig betreut werden können und somit die geschätzte Anzahl der abzuleistenden Stunden pro Jahr sich auf ca. 24.000 beläuft;
- mit einem Stundensatz von Euro 13,30 (MwSt. ausgenommen) gerechnet wird;
- sich der Vergabebetrag auf 638.400,00 € (24.000 Std. x 13,30 € x 2 Jahre) zuzüglich Mehrwertsteuer beläuft, wobei die Vergütung aufgrund der effektiv geleisteten Stunden berechnet wird.

Zu diesem Zweck soll eine Bekanntmachung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren für die Vergabe der Dienstleistung in die Wege geleitet werden.

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Bekanntmachung;

Nach Einsichtnahme in:

- das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 „staatlicher Vergabekodex“,

Viene premesso che:

- nel Comune di Silandro esiste una microstruttura per la prima infanzia, la quale si trova nel luogo principale;
- la convenzione per la gestione dell'attuale servizio di microstruttura per la prima infanzia cessa in data 31/12/26 e che è necessaria una nuova gara d'appalto;
- il servizio di assistenza alla prima infanzia non viene gestito in forma diretta e verrà perciò affidato ad una competente struttura organizzativa che presta un'assistenza socio-educativa professionale dei bambini conforme ai standard qualitativi prefissati;
- con delibera n. 402 del 08/09/2026 la ditta Temco srl è stata incaricata con il supporto per l'appalto del servizio di microstruttura per la prima infanzia di Silandro;
- il futuro appalto si intende concederlo per il periodo dal 01/01/2027 al 31/12/2028 (24 mesi);
- ogni posto-bambino corrisponde a 1.200 ore annue di assistenza;
- al massimo possono essere assistiti 20 bambini e così il numero stimato di ore da svolgere all'anno ammonta a circa 24.000;
- il costo orario ammonta ad euro 13,30 (IVA esclusa);
- l'importo dell'appalto ammonta ad 638.400,00 € (24.000 ore x 13,30€ x 2 anni) + IVA, con la precisazione che il compenso è calcolato sulle ore effettivamente prestate.

A tale scopo si ritiene opportuno procedere con la pubblicazione di un avviso pubblico per l'individuazione degli operatori economici da invitare alla gara per l'affidamento del servizio di microstruttura.

Visto lo schema di avviso pubblico;

Presa visione:

- del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 "Codice dei contratti pubblici",

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“,

- L.G. vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - „Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol“,

- D.L.H. vom 7. September 2005, Nr. 43 - Durchführungsverordnung Kindertagesstätten,

- D.L.H. vom 21. November 2017, Nr. 42 – „Qualitätsstandards für das frühpädagogische Handeln in den Kleinkindbetreuungsdiensten“,

- B.L.R. vom 13. Mai 2008, Nr. 1598 - Genehmigung der Kriterien zur Akkreditierung von Kindertagesstätten, im Sinne der Durchführungsverordnung zum Artikel 1bis des Landesgesetzes vom 9. April 1996, Nr. 8, "Kindertagesstätten",

- B.L.R. vom 9. August 2016, Nr. 889 – Genehmigung Richtlinien über die Finanzierung der Kindertagesstätten und des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes im Sinne des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, n. 8,

- B.L.R. vom 30. Juli 2019, Nr. 666 – Genehmigung der Richtlinien für die Finanzierung der Kindertagesstätten und der Tagesmütter-/Tagesväterdienstes und Widerruf des Beschlusses Nr. 1198 vom 20. November 2018,

Dafürhalten den Kindertagesstättendienst für den Zeitraum 01.01.2026 - 31.12.2027 zum Vergabebetrag von 648.400,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer auszuschreiben;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

qViANgd05SWAR0ONLBpuqLtQiyrk/9w5VqOjIPgwAQo=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

- della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici",

- della L.P. 17 maggio 2013, n. 8 - "sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige",

- del DPP 7 settembre 2005, n. 43 - "regolamento d'esecuzione microstrutture per la prima infanzia",

- del DPP 21 novembre 2017, n. 42 "standard qualitativi per l'attività pedagogica nei servizi di assistenza alla prima infanzia",

- del DGP 13 maggio 2008, n. 1598 - Approvazione dei criteri di accreditamento per il servizio di microstruttura per la prima infanzia - ai sensi del Regolamento di esecuzione di cui all'articolo 1bis della legge provinciale 9 aprile 1996, n. 8 recante "Microstrutture per la prima infanzia",

- del DGP 9 agosto 2016, n. 889 "Approvazione dei criteri sul finanziamento dei servizi di microstruttura e di assistenza domiciliare all'infanzia ai sensi della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8",

- del DGP 30 luglio 2019, n. 666 "Approvazione dei Criteri per il finanziamento di microstrutture e del servizio di assistenza domiciliare all'infanzia e revoca della deliberazione n. 1198 del 20 novembre 2018,

Di comune opinione di voler appaltare il servizio microstrutture per il periodo 01/01/2026 - 31/12/2027 per un importo d'asta di 648.400,00 € + IVA;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in offener Form:

1. Aus den in den Prämissen angeführten

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Per le ragioni di cui in premessa si appalta il

Gründen wird der Kindertagesstättendienst für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2028 (24 Monate) zu einem Vergabebetrag von 648.400,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer mittels Verhandlungsverfahren im Sinne der Artikel 55 und 58, Absatz 1, Buchstabe c) des LG vom 17.12.2015, Nr. 16. ausgeschrieben, wobei der Auftragnehmer nur die effektiv geleisteten Stunden vergütet erhält.

2. Der Zuschlag erfolgt auf der Grundlage des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, i.S. von Art. 33 LG Nr. 16/2015, wobei jenes Angebot bevorzugt wird, welches sich aufgrund des besten Preis-Leistungsverhältnisses unter vorrangiger Berücksichtigung von Qualitätskriterien kennzeichnet.
3. Die Bekanntmachung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Verhandlungsverfahren für die Vergabe des Kindertagesstättendienstes in Schlanders wird somit genehmigt und veröffentlicht.
4. Im Sinne des Art. 06 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., wird der Generalsekretär der Gemeinde Schlanders, Herr Dr. Georg Sagmeister, als Projektverantwortlicher ernannt.
5. Vorliegende Maßnahme bringt keine direkten buchhalterischen Ausgaben mit sich, nachdem die Anlastung erst mit der effektiven Vergabe erfolgt.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Vergabe des Kindertagesstättendienstes termingerecht erfolgen kann.

servizio microstrutture per la prima infanzia per il periodo dal 01/01/2027 al 31/12/2028 (24 mesi) per l'importo d'asta di 648.400,00 € + IVA, tramite procedura negoziata ai sensi degli articoli 55 e 58 comma 1 lettera c) della L.P. 17.12.2015, n. 16. con la precisazione che l'appaltatore otterrà solamente il compenso delle ore effettivamente prestate.

2. L'appalto avverrà sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 33 della LP n. 16/2015, con preferenza per l'offerta che rispecchi il miglior rapporto tra qualità e prezzo, dando priorità a criteri qualitativi.
3. Viene approvato e pubblicato l'avviso pubblico per l'individuazione degli operatori economici da invitare alla gara per l'affidamento del servizio di microstruttura a Silandro.
4. Il Segretario generale del Comune di Silandro, il sig. dott. Georg Sagmeister, viene nominato responsabile del progetto ai sensi dell'art. 06 della L.P. 17/12/2015, n. 16.
5. Il presente provvedimento non comporta spese contabili dirette, in quanto l'imputazione avviene in seguito all'aggiudicazione effettiva.
6. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 della L.'R. 03/05/2018, n.2, in modo che possa essere data tempestivamente in appalto il servizio microstrutture.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)